

# *L'irrésistible charme du tango*

## **Soirée TANGO**

concert – show – bal – initiation au tango



**Quatuor Terpsycordes**

**William Sabatier, bandonéon**

**Claire Rufenacht et Pedro Ratto, danseurs**

## SOMMAIRE

Soirée Tango	p. 3 - 4
Présentation	
Programme concert	
Show danse	
Initiation au tango pour le public et « Milonga »	
Les Artistes	p. 5 - 7
Quatuor Terpsycordes	
William Sabatier, bandonéon	
Claire Rufenacht et Pedro Ratto, danseurs	
Contact	p. 8



# SOIREE « L'IRRÉSISTIBLE CHARME DU TANGO »

## Présentation

« L'irrésistible charme du tango », c'est une invitation à une soirée où se mêlent musiciens, danseurs et public autour d'une passion commune : le tango argentin.

A la fois sensuelle et mordante, la musique plonge dans une ambiance « portègne » le public étant invité dès les premières notes à un voyage vers Buenos Aires. Entre alors un couple qui s'élanche dans une étreinte aussi douce que puissante. Les cordes des instruments font vibrer les torsos des danseurs enlacés ; le soufflet du bandonéon donne le rythme. Les talons de la danseuse s'animent comme les doigts des musiciens sur les touches.



Après le concert, à peine le temps de reprendre leur souffle, les spectateurs sont invités sur la piste pour une initiation à la danse. S'ensuit la « milonga » (bal de tango) musicalisé par la danseuse qui se fera un plaisir de faire entendre les grands orchestres de l'âge d'or du tango.

Irrésistible, le tango s'invite à votre table et ne vous quitte plus !

*« Un poumon instrumental... Une véritable osmose et un très très bel équilibre qui a été trouvé entre ces deux entités polyphoniques. » Anya Léveillé, Espace 2, 2018*

**En 2021, nous célébrons les 100 ans du grand compositeur argentin de renommée mondiale, Astor Piazzolla. Nous le mettons à l'honneur dans notre programme.**

Concerts-spectacles déjà effectués : Zoe4Life Gala 2018, Megève Savoy Truffle Festival 2019, Affaires culturelles de Chêne-Bougeries 2020.

## Programme concert

William Sabatier, bandonéon  
Quatuor Terpsycordes  
Girolamo Bottiglieri & Raya Raytcheva, violons ; Caroline Cohen Adad, alto ;  
François Grin, violoncelle

**Piazzolla : *Four for Tango, Escualo, Oblivi3n, Muerte del Angel, Adios Nonino, Verano Porteño, Michelangelo 70* et autres pi3ces du compositeur argentin.**

Vous pouvez 3couter une partie de ce programme sur le CD Piazzolla/Piaf (Fuga Libera, 2018).  
[outhere-music.com/fr/albums/piazzolla-piaf-fug-609](https://www.outhere-music.com/fr/albums/piazzolla-piaf-fug-609)

trailer enregistrement :

<https://www.youtube.com/watch?v=5eIJTtMI37U&feature=youtu.be>

## *Show danse*

### **Claire Rüfenacht et Pedro Ratto, danseurs**

Le couple fait trois apparitions alternées, interprétant certains des morceaux joués par les musiciens.

A la fois scénographie et improvisation, les danseurs choisissent de transmettre le style qui les représente : le tango-salón. Gardant comme règle d'or « tout dans l'espace de l'*abrazo* », le couple favorise l'intimité : dans l'étreinte, le corps dramatique pulse, tandis que les pieds, tantôt caressants, tantôt électriques, s'expriment.

Sans acrobatie, le tango salon offre une certaine liberté de mouvement, dans l'élasticité qui relie les corps, tout en restant sobre et élégant.

vidéos : [www.clairtango.ch/videos](http://www.clairtango.ch/videos)



### *Initiation au tango pour le public et « milonga »*

Après le concert-spectacle, le public est invité sur la piste de danse pour une initiation au tango. D'une durée d'environ 30 minutes, cette leçon donnée par les danseurs permet aux spectateurs de devenir acteurs de la soirée...

Quelques notions de base sont transmises dans une ambiance chaleureuse afin de faire la transition vers la deuxième partie de la soirée : la « milonga » (le bal de tango). Claire Rufenacht, aux platines cette fois, pour faire entendre et danser par tous les tangos des grands orchestres des années 1930-50.

Entre chaque « cortina » (série de 4 tangos, valse et milongas), un morceau d'un autre genre pour danser autrement – swing, rock, salsa, balkans, etc., pour changer de partenaire, ou aller boire un verre...

*durée initiation : entre 30' et 60'*



## LES ARTISTES

### Quatuor Terpsycordes

**Girolamo Bottiglieri, premier violon**

**Raya Raytcheva, second violon**

**Caroline Cohen Adad, alto**

**François Grin, violoncelle**

Prisme des répertoires, multiplicité des approches musicales, kaléidoscope des personnalités. Autant de facettes qui confèrent au Quatuor Terpsycordes son identité unique, à la fois singulière et plurielle. Récompensé lors de nombreux concours internationaux, dont un **Premier Prix à Genève** en 2001, ce carré d'archets a su faire rayonner un talent multiple de quatre, homogène et complémentaire dans l'alchimie des musiciens, radical et audacieux dans la lecture des œuvres ; tout en gardant toujours à l'oreille le souffle de la muse Terpsichore, fille de musique qui relie le geste et l'esprit: *Terre, psy, cordes*.

A la scène comme au disque, les *Terpsycordes* prônent l'éclectisme. **Leurs enregistrements**, tous salués par la presse spécialisée, reflètent cette volonté de toucher l'essence du texte, à chaque projet, dans une démarche alliant rigueur et fantaisie : Schubert, Beethoven et Haydn révélés par les instruments d'époque (Ricercar et Ambronay Editions), les quatuors de Schumann (Claves) et le quintette avec piano de Vienne (Brilliant Classics) ; sans oublier leur engagement pour la musique moderne et contemporaine suisse (Gerber et Bloch, chez VDE Gallo, et Zanon, chez Claves) et des incursions dans l'univers du tango (Piazzolla et Piaf, avec William Sabatier, chez Fuga Libera) et celui du jazz (avec Maël Godinat Trionyx).

**Fondé en 1997**, basé à Genève, le Quatuor Terpsycordes a suivi l'enseignement de



Gábor Takács-Nagy, avant de se perfectionner auprès de membres des quatuors Budapest, Hagen, Lasalle ou Mosaïques, entre autres. Galvanisés par le contraste des origines (Italie, Bulgarie, France et Suisse), ses membres éblouissent régulièrement le public **des grandes salles de ce monde**, comme le Concertgebouw d'Amsterdam, la Salle Gaveau de Paris, la Tonhalle de Zurich, le Victoria Hall de Genève.

**Pour cette saison 2019-20**, le Quatuor Terpsycordes se produit notamment en Suisse, en France et en Italie. Il enregistre un nouveau CD en sextuor consacré à Piazzolla. Il prépare un enregistrement d'un répertoire français du XIX<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle sur instruments montés d'époque. Il rend hommage à Beethoven pour les 250 ans de sa naissance au travers de plusieurs programmes dont la création d'une pièce de théâtre musical.

Engagé auprès du jeune public, le Quatuor Terpsycordes participe chaque année à des **programmes pédagogiques** et parraine le projet « Orchestre en classe » depuis 2015.

*Avec le soutien de la Ville de Genève, de la République et canton de Genève.*

[www.terpsycordes.com](http://www.terpsycordes.com)

## William Sabatier, bandonéon

Le bandonéoniste William Sabatier aborde très jeune l'univers du tango, au contact de son père. Sa rencontre avec le bandonéoniste français Olivier Manoury, va l'orienter vers une technique plus actuelle de son instrument.

Aujourd'hui grand spécialiste de la musique d'Astor Piazzolla, William Sabatier mène une carrière de soliste invité par de nombreux orchestres classiques (Orchestre Régional d'Auvergne, Europeen Camerata, Orchestre Philharmonique de Nice, Orchestre lyrique d'Avignon, Orchestre Philharmonique de Strasbourg, Nederlands Kamerorkest...) en tant que soliste et arrangeur dans les œuvres pour orchestre du maître argentin. Il travaille également avec de grands solistes et chefs d'orchestres mondiaux tels que les violonistes Gordan Nikolic, Laurent Quenelle, Svetlin Roussev et les chefs Arie Van Beek, Peter Csaba, François Xavier Roth et Leonardo Garcia Alarcon.

Il côtoie depuis des années les meilleurs musiciens de tango (Osvaldo Calo, Mauricio Angarita, Ciro Perez, Diego Trosmán, Enrique Pascual, Roger Helou, Olivier Manoury, Vidal Rojas...).

En 2005, Ciro Perez, William Sabatier et Norberto Pedreira s'unissent pour former un trio qui tournera en Europe. Leur premier album : *Las Siluetas Porteñas* sur le label 5 planètes est salué par la critique.

En 2007, il crée le *Conjunto Negracha*, un ambitieux orchestre de tango qui travaille sur la relecture du répertoire, son actualisation et la création de nouvelles pièces.

Il rencontre le chef Leonardo Garcia Alarcon qui l'invite sur son projet MONTEVERDI-PIAZZOLLA qu'il crée en 2009 au Festival de



musique baroque d'Ambronay. À cette occasion, il rencontre le chanteur de tango Diego Flores avec qui il forme un duo inspiré depuis 2011.

Il entame en 2009 une collaboration étroite et fructueuse avec le quatuor suisse Terpsycordes. En 2014, ils créeront ensemble la première suite pour bandonéon et quatuor à cordes "Les Hommes de Piaf" de W. Sabatier. Cette suite est enregistrée avec des œuvres de Piazzolla sur un disque qui sort en 2018 pour le label Fuga Libera.

En 2013, il forme avec Aurélie Gallois (violon) et Romain Lecuyer (contrebasse), le *Trio Celebracion*. Ce programme est dédié à la musique du bandonéoniste et compositeur Leopoldo Federico.

Depuis quelques années il se produit régulièrement en duo avec Roger Helou, Romain Lecuyer ou bien Vidal Rojas. Forme qu'il affectionne depuis toujours.

[www.williamsabatier.com](http://www.williamsabatier.com)

## Claire Rüfenacht et Pedro Ratto, danseurs de tango argentin

Couple sur scène comme dans la vie, le Duo Ratto-Rüfenacht naît en 2014 d'une rencontre sur une piste de danse d'une *milonga* portègne... Il émane de ces deux êtres passionnés par la culture argentine une connexion qui envoûte ceux qui les entourent.

Formés au tango argentin (musique et danse) à Buenos Aires, notamment au Conservatoire Manuel De Falla, à la Escuela de Tango de Buenos Aires, au Estudio Dinzel, et auprès de maestros de renommée internationale comme les pianistes Nicolas Ledesma ou Osvaldo Belmonte, le guitariste Juan Lorenzo ou Alberto De los Santos, ou les danseurs Julio Balmaceda et Corina de la Rosa, Aurora Lubiz, Graciela Gonzales, Javier Rodriguez, Géraldine Rojas, Los Naveira, Chicho Frumboli, et ceux de la jeune génération comme Mariela Sametband, Moira Castellano, entre autres.

Claire Rüfenacht et Pedro Ratto se produisent en concert et en spectacle, invités pour des séries de musique populaire, lors de festivals ou à l'occasion de soirées dansantes, les milongas. Ils se présentent régulièrement à Genève notamment dans le cadre de la Fête de la musique, des Aubes musicales, de la Fête de la danse, les Fêtes de Genève ou "Jouez, je suis à vous". Ailleurs en Suisse, ils participent entre autres au Festival Riviera Tango Fiesta à Vevey, à la Fête de la danse d'Yverdon-les-Bains. A l'étranger, ils se produisent en France, en Allemagne, en Italie ainsi qu'en Argentine.

Amis de la création, ils participent à de nombreuses collaborations artistiques pour des spectacles originaux, associant les arts: musique et poésie avec Merlin Nieves Raya,



musique et acrobatie avec Clara Larcher et José Cereceda Caceres, musique et danse freestyle avec Mario Rizzo Elctrotango, Mauro Caiazza et Carolina Giannini, musique et tango de scène avec Julien Blondel et Cedric Basso (Timbailando), etc.

Pédagogues, ils enseignent la musique et la danse dans le cadre des Ateliers d'Ethnomusicologie de Genève (ADEM) ainsi qu'à l'AMAmusique.

Enfin, soucieux du lien entre les arts et la société, le Duo R&R met en place des projets artistiques de médiation, notamment dans les établissements médicaux sociaux, avec les malvoyants ou dans les maisons de quartier.

Pour la saison 2019-2020, le Duo R&R prévoit une tournée à Buenos Aires, ainsi que l'enregistrement d'un CD.

[www.clairtango.ch/duo-r-r](http://www.clairtango.ch/duo-r-r)

## CONTACTS

Informations, contrats et tarifs :

**Pour le Quatuor Terpsycordes :**

Claire Rufenacht, chargée de diffusion  
[diffusion@terpsycordes.com](mailto:diffusion@terpsycordes.com)  
[www.terpsycordes.com](http://www.terpsycordes.com)

Quatuor Terpsycordes  
Rue Ferdinand-Hodler, 9  
CH-1207 Genève

statut : Musiciens indépendants suisses



**Pour le Duo R&R :**

Claire Rufenacht  
[crufenacht@hotmail.com](mailto:crufenacht@hotmail.com)  
[www.clairtango.ch](http://www.clairtango.ch)

Claire Rufenacht & Pedro Ratto  
Rue des Horlogers, 10  
CH-1227 Carouge

statut : Danseurs indépendants suisses



**Pour William Sabatier :**

[negrachaproductions@gmail.com](mailto:negrachaproductions@gmail.com)  
[www.williamsabatier.com](http://www.williamsabatier.com)

Association Negracha  
Place des Marronniers  
63 320 Saint Floret

SIRET : 799 207 592 000 20  
Code APE : 9001Z

Licences d'entrepreneur de spectacle : 2-1078283 3-  
1078284

Statut : Association Negracha, France

